

# SÄKERHETSATABLAD

Enligt 453/2010 och 1272/2008

(Alla hänvisningar till EU-förordningar och direktiv är förkortade till endast nummerbeteckningen)

Utfärdat 2015-05-31

Ersätter blad utfärdat 2013-04-10

**JAPE**<sup>®</sup>  
FÖR FRISKA HUS

## AVSNITT 1: NAMNET PÅ ÄMNET/BLANDNINGEN OCH BOLAGET/FÖRETAGET

### 1.1 Produktbeteckning

Handelsnamn **REDO Trärent Rengöring**  
Leverantörens produktnummer 196

### 1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från

Identifierade användningar Rengöringsmedel

### 1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad

Företagsnamn JAPE Produkter AB  
Adress Helsingborgsvägen 14  
Postnummer 28149  
Postadress HÄSSLEHOLM  
Kontaktperson Claes af Klinteberg  
Telefon 0451 - 898 77  
Mobiltelefon 0708 - 79 31 24  
E-post claes@jape.se

### 1.4 Telefonnummer för nödsituationer

I nödläge kontakta Giftinformationscentralen, larmnr 112

Giftinformationscentralen (Sverige) icke-akut: Tel 08-33 12 31; <http://www.giftinformationscentralen.se>

## AVSNITT 2: FARLIGA EGENSKAPER

### 2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen

#### Klassificering enligt 1272/2008

Frätande (Kategori 1)

### 2.2 Märkningsuppgifter

#### Märkningsuppgifter enligt 1272/2008

Faropiktogram



Signalord

Fara

Faroangivelser

H314

Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon

Skyddsangivelser

P101

Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård

P102

Förvaras oåtkomligt för barn

P305+P351+P338

VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja

P301+P330+P331

VID FÖRTÄRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning

P303+P361+P353

VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten/duscha

### 2.3 Andra faror

Ej relevant.

## AVSNITT 3: SAMMANSÄTTNING/INFORMATION OM BESTÅNDSDELAR

Denna produkt består av en vattenlösning av flera ämnen.

Här visas produktens ungefärliga sammansättning. För detaljerad innehållsdeklaration se produktblad som tillhandahålles av leverantören.

### 3.2 Blandningar

Observera att tabellen visar kända faror för ingredienserna i ren form. Farorna minskas eller elimineras när de blandas eller späds ut, se Avsnitt 16d.

Beståndsdel	Klassificering	Koncentration
<b>VATTEN</b>		
CAS nr 7732-18-5 EG nr 231-791-2	-	80 - 100%
<b>DIETYLENGLYKOLMONOBUTYLETER</b>		
CAS nr 112-34-5 EG nr 203-961-6 Index nr 603-096-00-8	Eye Irrit 2; H319	1 - 5%
<b>TETRANATRIUM N,N-BIS(KARBOXYLATOMETYL)-L-GLUTAMAT</b>		
CAS nr 51981-21-6 EG nr 257-573-7	-	1 - 5%
<b>ALKOHOLETEOXILAT C9-C11 4EO</b>		
CAS nr 68439-46-3 EG nr 614-482-0	Skin Irrit 2, Eye Dam 1; H315, H318	1 - 5%
<b>NATRIUMMETASILIKAT PENTAHYDRAT</b>		
CAS nr 10213-79-3 EG nr 600-279-4	STOT SE 3resp, Skin Corr 1B; H335, H314	1 - 5%
<b>KVARTERNÄRT C12-14, ALKYLMETYLAMINETOXILAT METYLKLORID</b>		
CAS nr 863679-20-3	Acute Tox 4oral, Skin Irrit 2, Eye Dam 1; H302, H315, H318	< 2%
<b>NATRIUMHYDROXID</b>		
CAS nr 1310-73-2 EG nr 215-185-5 Index nr 011-002-00-6	Skin Corr 1A; H314	< 0,1%

Summa av alla max-koncentrationer 100%

Förklaringar till ingrediensernas klassificering och märkning ges i Avsnitt 16e. Officiella förkortningar är skrivna med normal stil. Med kursiv stil anges specifikationer och/eller kompletteringar som använts vid beräkning av blandningens klassifikation, se Avsnitt 16b

## AVSNITT 4: ÅTGÄRDER VID FÖRSTA HJÄLPEN

### 4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen

#### Generellt

Ingen speciell åtgärd anses behövas. Om symptom ändå uppkommer, kontakta läkare.

#### Vid inandning

Vid inandning av stora mängder rök, dimma eller stoft, skölj näsa, mun och svalg med vatten; Om symptom uppstår kontakta läkare.

#### Vid kontakt med ögonen

Skölj genast med tempererat vatten 15 - 20 min med vidöppna ögon. Om symptom kvarstår, sök läkare.

#### Vid hudkontakt

Normal tvättning av huden anses som tillräckligt; Om symptom ändå uppkommer, kontakta läkare.

Tag av förorenade kläder.

#### Vid förtäring

Skölj först munnen noggrant med mycket vatten och SPOTTA UT sköljvattnet. Drick sedan minst en halv liter vatten och kontakta läkare. Framkalla EJ KRÄKNING.

### 4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda

Vid normal användning har denna produkt inga väsentliga skadliga lokala effekter. Irriterar ögonen. Frätskador kan uppstå.

**4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs**  
Ej relevant.

## AVSNITT 5: BRANDBEKÄMPNINGSSÅTGÄRDER

### 5.1 Släckmedel

Släckes med medel avsett för omgivande brand.

### 5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra

Brinner under utveckling av rök innehållande hälsoskadliga gaser (kolmonoxid och koldioxid) samt, vid ofullständig förbränning, aldehyder och andra giftiga, hälsofarliga, irriterande eller miljöfarliga ämnen.

Produkten är inte brandfarlig.

Produkten är inte oxiderande.

### 5.3 Råd till brandbekämpningspersonal

Vid brand använd friskluftsmask.

## AVSNITT 6: ÅTGÄRDER VID OAVSIKTLIGA UTSLÄPP

### 6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer

Använd lämpliga allergitestade skyddshandskar vid sanering.

Dammfilter IIB (P2) kan behövas vid sanering.

Undvik utsläpp till mark, vatten eller luft.

Vid utsläpp i skyddat vatten, kontakta omedelbart räddningstjänsten, tel 112.

Inandas ej produkten och undvik kontakt med hud och ögon.

### 6.2 Miljöskyddsåtgärder

I de mängder som kan komma i fråga kan produkten släppas ut i naturen utan allvarliga miljökonsekvenser. Stora utsläpp skall dock alltid rapporteras till räddningstjänsten och miljömyndigheten.

### 6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering

Samla försiktigt ihop materialet för avfallsförbränning; Spola därefter utspillsplatsen med vatten.

Undvik röra upp materialet så att det kommer upp i luften.

Förorenad produkt lämnas som kemikalieavfall och deklarerar som icke farligt gods.

### 6.4 Hänvisning till andra avsnitt

Se avsnitt 8 och 13 för personlig skyddsutrustning och avfallshantering

## AVSNITT 7: HANTERING OCH LAGRING

### 7.1 Försiktighetsmått för säker hantering

Hantera substansen som potentiellt hälsofarlig.

Förvaras oåtkomligt för barn och husdjur.

Denna produkt skall förvaras så att den är svåråtkomlig för små barn och väl avskild från produkter som är avsedda att förtäras.

Håll denna produkt avskild från matvaror och utom räckhåll för barn och husdjur.

Ät, drick och rök inte i lokal där denna produkt hanteras.

### 7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet

Lagras ej över normal rumstemperatur.

Hanteras i lokal med modern ventilationsstandard.

Mindre mängder kan förvaras i laboratorium eller annan lämplig arbetslokal.

Förvaras endast i originalförpackningen.

### 7.3 Specifik slutanvändning

Ej relevant.

## AVSNITT 8: BEGRÄNSNING AV EXPONERINGEN/PERSONLIGT SKYDD

### 8.1 Kontrollparametrar

#### 8.1.1 Nationella gränsvärden AFS 2011:18, Sverige

Samtliga ingredienser (se Avsnitt 3) saknar hygieniska gränsvärden.

### 8.2 Begränsning av exponeringen

För förebyggande av risker i arbetet måste hänsyn tas till hälsofarorna (se Avsnitt 2, 3 och 11) med denna produkt eller någon av dess ingredienser enligt EU-direktiv 89/391 och 98/24 samt nationell arbetsmiljölagsstiftning.

Använd skyddsglasögon, korgglasögon eller visir.

Använd skyddshandskar av butylgummi, Viton eller fluorgummi, eller rådfråga arbetsmedicinsk expert för alternativt material. Visa detta säkerhetsdatablad.

Arbete utan skyddshandskar bör endast förekomma vid hantering av mycket små mängder.

Dammfilter IIB (P2) kan behövas.

För begränsning av miljöexponering, se Avsnitt 12.

## AVSNITT 9: FYSIKALISKA OCH KEMISKA EGENSKAPER

### 9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper

a) Utseende	Form: vätska Färg: Transparent
b) Lukt	Ej tillämpligt
c) Lukttröskel	Ej tillämpligt
d) pH-värde	11,5-12,5
e) Smältpunkt/fryspunkt	Ej tillämpligt
f) Initial kokpunkt och kokpunktsintervall	Ej tillämpligt
g) Flampunkt	100 °C
h) Avdunstningshastighet	Ej tillämpligt
i) Brandfarlighet (fast form, gas)	Ej tillämpligt
j) Övre/undre brännbarhetsgräns eller explosionsgräns	Ej tillämpligt
k) Ångtryck	Ej tillämpligt
l) Ångdensitet	Ej tillämpligt
m) Relativ densitet	1,1 kg/L
n) Löslighet	Löslighet i vatten: Obegränsat löslig (100%)
o) Fördelningskoefficient: n-oktanol/vatten	Ej tillämpligt
p) Självantändningstemperatur	Ej tillämpligt
q) Sönderfallstemperatur	Ej tillämpligt
r) Viskositet	Ej tillämpligt
s) Explosiva egenskaper	Ej tillämpligt
t) Oxiderande egenskaper	Ej tillämpligt

### 9.2 Annan information

Inga uppgifter tillgängliga

## AVSNITT 10: STABILITET OCH REAKTIVITET

### 10.1 Reaktivitet

Ej angivet

### 10.2 Kemisk stabilitet

Ej angivet

### 10.3 Risken för farliga reaktioner

Ej angivet

#### 10.4 Förhållanden som ska undvikas

Ej angivet

#### 10.5 Oförenliga material

Ej angivet

#### 10.6 Farliga sönderdelningsprodukter

Ej angivet

## AVSNITT 11: TOXIKOLOGISK INFORMATION

### 11.1 Information om de toxikologiska effekterna

#### Allmän eller ospecifik toxicitet

Produkten är inte klassad som giftig.

#### Akuta effekter

Ej klassat som akut-giftigt ämne.

#### Hälsoskadlighet

Produkten är inte klassad som hälsoskadlig.

#### Toxicitet vid upprepad dosering

Såvitt vi vet har inga kroniska effekter rapporterats för denna produkt.

#### Cancerframkallande egenskaper

Såvitt vi vet har inga cancerframkallande effekter rapporterats för denna produkt.

#### CMR-effekter

Såvitt vi vet har inte några mutagena, övriga genetiska eller reproduktionstoxiska effekter rapporterats för denna produkt.

#### Sensibilisering

Överkänslighetsreaktioner kan ej uteslutas hos känsliga personer.

#### Frätande och irriterande effekter

Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon.

#### Synergism och antagonism

Såvitt vi vet har inga synergistiska effekter rapporterats för denna produkt eller någon av dess ingredienser.

#### Påverkan på omdömet och andra psykiska effekter

Såvitt vi vet påverkar denna produkt inte omdömet i avsedd användning.

#### Påverkan på människans mikroflora

Inverkan på människans mikroflora kan ej påvisas eller är obetydlig.

#### Relevanta toxikologiska egenskaper

##### DIETYLENGLYKOLMONOBUTYLETER

LD50 kanin (Dermalt) 24h = 2700 mg/kg dermal

LD50 råtta (Oralt) 24h = 5660 mg/kg oral

##### KVARTERNÄRT C12-14, ALKYLMETYLAMINETOXILAT METYLKLORID

LD50 råtta (Oralt) 24h 300 - 2000 mg/kg

##### NATRIUMMETASILIKAT PENTAHYDRAT

LD50 råtta (Oralt) 24h 1504 - 1722 mg/kg oral

##### NATRIUMHYDROXID

LD50 kanin (Oralt) 24h > 125 mg/kg oral

LD50 råtta (Oralt) 24h > 500 mg/kg

## AVSNITT 12: EKOLOGISK INFORMATION

### 12.1 Toxicitet

#### DIETYLENGLYKOLMONOBUTYLETER

LC50 solabborre (*Lepomis macrochirus*) 96h = 1300 mg/l

LC50 Fisk 48h > 100 mg/l

EC50 Hinnkräfta (*Daphnia magna*) 72h > 100 mg/l

IC50 Alger 72h > 100 mg/l

## KVARTERNÄRT C12-14, ALKYLMETYLAMINETOXILAT METYLKLORID

EC50 Hinnkräfta (*Daphnia magna*) 48 h 1 - 10 mg/l

LC50 Fisk 96h 10 - 100 mg/kg

## NATRIUMMETASILIKAT `PENTAHYDRAT

LC50 Fisk 96h < 2320 mg/L

EC50 Hinnkräfta (*Daphnia magna*) 72h > 247 mg/L

## NATRIUMHYDROXID

LC50 Hinnkräfta (*Daphnia magna*) 48h = 30 mg/L

EC50 Hinnkräfta (*Daphnia magna*) 48 h = 100 mg/l

LC50 Fisk 96h = 125 mg/L

LC50 solaborre (*Lepomis macrochirus*) 48h = 99 mg/L

IC50 Alger 72h = 10 mg/l

Denna produkt består av lätt nedbrytbara naturligt förekommande eller naturidentiska substanser från huvudsakligen förnyelsebara källor, varvid den globala miljöbelastningen kan anses som försumbar. I närmiljön kan mindre ekologiska effekter uppkomma vid stora utsläpp.

### 12.2 Persistens och nedbrytbarhet

Produkten är nedbrytbar i naturen.

### 12.3 Bioackumuleringsförmåga

Denna produkt eller dess ingredienser ackumuleras ej i naturen.

### 12.4 Rörligheten i jord

Uppgift om rörlighet i naturen saknas men det finns ingen anledning att anta att produkten är miljösadlig av denna anledning.

### 12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen

Ej angivet

### 12.6 Andra skadliga effekter

Ej angivet

## AVSNITT 13: AVFALLSHANTERING

### 13.1 Avfallsbehandlingsmetoder

#### Avfallshantering för produkten

Produkten är inte klassad som farligt avfall.

Beakta även lokala regler för avfallshantering.

#### Återvinning av produkten

Denna produkt återvinns normalt inte.

#### Transport av avfallet

Klass J(0) - Icke miljö- eller hälsoskadligt.

## AVSNITT 14: TRANSPORTINFORMATION

Denna produkt förväntas endast transporteras på väg eller järnväg och är därför endast bedömd enligt regelverken ADR/RID. Skulle annat transportsätt bli aktuellt, kontakta utgivaren av detta säkerhetsdatablad.

### 14.1 UN-nummer

Ej klassat som farligt gods

### 14.2 Officiell transportbenämning

Ej tillämpligt

### 14.3 Faroklass för transport

Ej tillämpligt

### 14.4 Förpackningsgrupp

Ej tillämpligt

### 14.5 Miljöfaror

Ej tillämpligt

## 14.6 Särskilda försiktighetsåtgärder

Ej tillämpligt

## 14.7 Bulktransport enligt bilaga II till MARPOL 73/78 och IBC-koden

Ej tillämpligt

## AVSNITT 15: GÄLLANDE FÖRESKRIFTER

### 15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö

Ej tillämpligt.

### 15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning

Bedömning och kemikaliesäkerhetsrapport enligt 1907/2006 Bilaga I har ännu ej utförts.

## AVSNITT 16: ANNAN INFORMATION

### 16a. Upplysningar om vilka förändringar som har gjorts av den föregående versionen

#### Revisioner av detta dokument

#### Tidigare versioner

2013-04-10 Revisionerna har om ej annat anges skett som ett led i allmän översyn baserad på förändrade bestämmelser

2011-12-05 Produktens sammansättning ändrades

2011-02-16

2009-02-25

### 16b. Förklaring till förkortningarna i säkerhetsdatabladet

#### Fulltext för koder för faroklass och kategori nämnda i Avsnitt 3

<i>No phys haz</i>	Ej åsatt fysikalisk fara
Eye Irrit 2	Irriterar ögonen (Kategori 2)
<i>No tox haz</i>	Ej klassificerad som giftig
<i>No environmental hazard</i>	Ej klassat som miljöfarligt
Skin Irrit 2	Irriterande på huden (Kategori 2)
Eye Dam 1	Irreversibla effekter på ögat (Kategori 1)
Acute Tox 4oral	Akut toxicitet (Kategori 4 oral)
STOT SE 3resp	Specifik organtoxicitet - enstaka exponering; Kan orsaka irritation i luftvägarna (Kategori 3 resp)
Skin Corr 1B	Frätande (Kategori 1B)
Skin Corr 1A	Frätande (Kategori 1A)

#### Utförlig definition av farorna nämnda i Avsnitt 2

Skin Corr 1

### Förklaringar till förkortningar i Avsnitt 14

ADR Europeiska överenskommelsen om internationell transport av farligt gods på väg

RID Reglementet för internationell transport av farligt gods på järnväg

### 16c. Hänvisningar till viktig litteratur och datakällor

#### Datakällor

Primärdata för beräkningen av farorna har i första hand hämtats från den officiella europeiska klassifikationslistan, 1272/2008 Bilaga I, uppdaterad till 2015-05-31.

Där sådana uppgifter saknas har i andra hand använts den dokumentation som ligger till grund för den officiella klassificeringen, t ex IUCLID (International Uniform Chemical Information Database). I tredje hand har använts information från ansedda internationella kemikalieföretag, och i fjärde från övrig tillgänglig information, t ex från andra leverantörers säkerhetsdatablad eller från ideella organisationer, varvid en expertbedömning skett av källans trovärdighet. Om, trots detta, tillförlitlig information inte hittats, så har farorna bedömts av expertis på grundval av kända faror från liknande ämnen, varvid principerna i 1907/2006 och 1272/2008 har följts.

#### Fulltext för författningar nämnda i detta säkerhetsdatablad

453/2010	KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 453/2010 av den 20 maj 2010 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (REACH)
1272/2008	EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1272/2008 av den 16 december 2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar, ändring och upphävande av

- direktiven 67/548/EEG och 1999/45/EG samt ändring av förordning (EG) nr 1907/2006
- AFS 2011:18 Arbetsmiljöverkets föreskrifter och allmänna råd om hygieniska gränsvärden
- 89/391 RÅDETS DIREKTIV (89/391/EEG) av den 12 juni 1989 om åtgärder för att främja förbättringar av arbetstagarnas säkerhet och hälsa i arbetet
- 98/24 RÅDETS DIREKTIV 98/24/EG av den 7 april 1998 om skydd av arbetstagares hälsa och säkerhet mot risker som har samband med kemiska agenser i arbetet (fjortonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)
- 1907/2006 EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet, ändring av direktiv 1999/45/EG och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 793/93 och kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 samt rådets direktiv 76/769/EEG och kommissionens direktiv 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG och 2000/21/EG Bilaga I

#### **16d. Metoder för att utvärdera information som avses 1272/2008 Artikel 9 som användes för klassificeringen**

Beräkningen av farorna med denna blandning har gjorts som en sammanvägd bedömning med hjälp av en expertbedömning i enlighet med 1272/2008 Bilaga I, där all tillgänglig information som kan ha betydelse för att fastställa farorna med blandningen vägs samman, och i enlighet med 1907/2006 Bilaga XI.

#### **16e. En förteckning över relevanta faroangivelser och skyddsangivelser**

##### **Fulltext för faroangivelser enligt GHS/CLP nämnda i Avsnitt 3**

- H319 Orsakar allvarlig ögonirritation
- H315 Irriterar huden
- H318 Orsakar allvarliga ögonskador
- H302 Skadligt vid förtäring
- H335 Kan orsaka irritation i luftvägarna
- H314 Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon

#### **16f. Råd om lämplig utbildning för anställda för att skydda människors hälsa och miljön**

##### **Varning för felaktig användning**

Denna produkt kan orsaka skada vid felaktig användning. Tillverkaren, distributören eller leverantören ansvarar ej för skador till följd av annan användning än den som anges i bruksanvisningen.

##### **Övrig relevant information**

##### **Bruksanvisning**

Bruksanvisning distribueras tillsammans med produkten och finns även på [internetwww.jape.se](http://internetwww.jape.se)

##### **Spädningsanvisning**

Denna produkt är ett koncentrat som före användning ska spädas med 9 delar vatten.

##### **Produktfakta som inte nämns på annat ställe i detta dokument**

Denna produkt säljs under följande produktnummer: 13912; 13924.

JAPE är ett registrerat varumärke för Jape Produkter AB.